

User manual (SE)

Edition D-P005-50-78-M9-0802, March 2026

Twister

Twister Basic - Twister Button - Twister on Bended Tube - Satellite Twister
- Twister Gooseneck



mo-vis
moving forward together

Contents

Om den här handboken	2
Användarhandbok	2
mo-vis bv	2
Användarhandbok	3
Varningsetiketter	3
Support, kassering och återvinning	4
Viktig information	5
Avsedd användning	5
Funktioner	5
Användning	5
Delar och tillbehör	6
Rengöring	10
Begränsat ansvar	11

Om den här handboken

Användarhandbok

Tack för att du väljer en produkt från mo-vis!



Denna handbok innehåller **användbar och viktig information** om din enhet. **Läs den noggrant före användning och förvara den säkert för framtida konsultation.**

Vårt team (eller din auktoriserade återförsäljare) svarar mer än gärna på dina frågor.

mo-vis bv

	Biebuyckstraat 15D . 9850 Deinze . Belgien http://www.mo-vis.com contact@mo-vis.com +32 9 335 28 60		
<table border="1"><tr><td>CH</td><td>REP</td></tr></table>	CH	REP	CH-REP: SKS Rehab AG, Im Wyden, 8762 Schwanden GL, Schweiz.
CH	REP		
	Ansvarig person i Storbritannien: QServe Group UK, Ltd., 49 Greek Street, London, W1D 4EG, Storbritannien.		

Användarhandbok

Varningsetiketter

Läs denna handbok, säkerhetsinstruktionerna och varningstexterna noggrant för att minska riskerna med anknnytning till enheten. Våra produkter är säkra under normala och rimligen förutsebara driftsförhållanden.



ANM: Denna symbol anger allmänna anmärkningar och information.



VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA: Denna symbol visar att man ska vara försiktig inför en riskfylld situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttlig skada.



VARNING - RISK FÖR MASKINSKADA: Denna symbol visar en varning inför en riskfylld situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

Andra etiketter:



Katalognummer: anger tillverkarens katalognummer så att den medicintekniska enheten kan identifieras.



Batchkod: anger tillverkarens batchkod så att batchen eller partiet kan identifieras.



Medicinteknisk enhet: anger att artikeln är en medicinteknisk enhet.



Tillverkningsdatum: anger datumet då den medicintekniska enheten tillverkades.



Serienummer: anger tillverkarens serienummer så att den specifika medicintekniska enheten kan identifieras.



Se bruksanvisningen eller elektroniska bruksanvisningar: uppmanar användaren att se bruksanvisningen.



Håll torrt: anger att den medicintekniska enheten måste skyddas mot fukt.

	Använd inte produkten om förpackningen är skadad och se bruksanvisningen: anger att den medicintekniska enheten inte får användas om förpackningen har skadats eller öppnats samt att användaren bör se bruksanvisningen för ytterligare information.
CE	CE-märkning: anger att tillverkaren eller importören bekräftar att varan överensstämmer med europeiska standarder i fråga om hälsa, säkerhet och miljöskydd.
	WEEE: anger att produkten inte får kastas som osorterat avfall utan måste skickas till separata avfallshanteringsanläggningar för materialutnyttjande och återvinning.
	Tillverkare: anger den medicintekniska enhetens tillverkare.

Support, kassering och återvinning

Teknisk support



PROBLEM: Vid tekniska problem:

- Kontakta din återförsäljare
- Om din återförsäljare inte är tillgänglig eller okänd ska du kontakta mo-vis: contact@mo-vis.com eller ringa +32 9 335 28 60.

Ange alltid produktkoden och enhetens serienummer när du kontaktar oss. Det säkerställer att du får rätt information.

Reservdelar och tillbehör

Kontakta mo-vis eller din återförsäljare för mer information om reservdelar och tillbehör.


Kassering och återvinning


Enhetens förväntade livslängd är 5 år.



VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA: Följ den lokala avfallslagstiftningen för kassering. Kassera föråldrade elektroniska delar på ett ansvarsfullt sätt i enlighet med lokala återvinningsbestämmelser.

Viktig information


 **VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA:** Felaktig användning eller installation kan leda till risk för skada på användaren och skada på rullstolen eller annan egendom. För att minska dessa risker ska du läsa denna bruksanvisning noga och vara särskilt uppmärksam på säkerhetsinstruktionerna och varningstexterna.


 Installera endast denna produkt på en rullstol där rullstolstillverkaren tillåter installation av delar från tredje part.

Avsedd användning

Twister:

- är ett Input Control System för en enhet som manövreras med en tryckknapp med ett 3,5 mm uttag (t.ex. elrullstol eller AAC-enhet).
- kräver endast en lätt aktiveringskraft på 30 gr.
- har olika monteringsalternativ för de olika modellerna.

 **VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA:** För att se till att enhetens funktioner upprätthålls krävs regelbunden rengöring. Se [Rengöring on page 10](#) .

 **VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA:** Den här enheten är endast avsedd att ha stöd för stödfunktioner för rullstolar.

Funktioner

Twister:

- kräver en aktiveringskraft på 30 gr.
- har en aktiveringsyta på 18 mm och 0,5 avstånd till aktivering.
- ger taktill och hörbar (klickljud) feedback.
- finns i 5 olika modeller. Se [Delar och tillbehör on page 6](#) .
- är enkel att montera i olika lägen med hjälp av mo-vis Q2M-systemet.
- har ett 3,5 mm monouttag.
- finns i 5 färger: gul, grön, röd, blå och svart.

Användning

Twister är en normalt öppna-omkopplare. Det innebär att den aktiveras när den trycks ned.

För att aktivera din Twister trycker du bara var som helst på enhetens lock. Du känner och hör ett klart och tydligt "klickljud".

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA: Försök inte att öppna eller ta isär enhetens hölje.

📄 ANM: Dra eller linda inte kabeln runt enheten.

Delar och tillbehör

Twister Basic

Twister Basic kan fästas med två skruvar på en metall-/plastplatta eller monteras i ett fack eller på en annan plan yta.

En förpackning med Twister Basic innehåller följande delar:



BILD	BESKRIVNING
	1 stycke: <ul style="list-style-type: none">• P005-15/16/17/18/19 Twister Basic (300 mm) - svart/röd/gul/blå/grön• P005-70/71/72/73/74 Twister Basic (1500 mm) - svart/röd/gul/blå/grön
	2 uppsättningar med 2 skruvar med diameter 2,2 mm/0,087 tum: <ul style="list-style-type: none">• Uppsättning med längden 6,5 mm/0,27 tum för arktjocklek 0,5 mm/0,02 tum - 2 mm/0,079 tum.• Uppsättning med längden 9,5 mm/0,37 tum för arktjocklek 3 mm/0,19 tum - 4,5 mm/0,18 tum.

BILD	BESKRIVNING
	<p>Det finns också en <u>icke-obligatorisk</u> M005-29 Twister Basic table mounting set tillgänglig för montering av Twister Basic på en plan yta ovanför/vid/under ytnivå.</p>



Twister Button

Twister Basic är monterad i en plasthållare med en diameter på 30 mm/1,18 tum för att skapa en Twister Button.

Skruvhålen i bottenplattan är förstärkta för att knappen ska kunna fästas ordentligt på en plan yta. Hålens diameter är 2,5 mm//0,098 tum och avståndet mellan dem är 8 mm//0,315 tum.

Twister Button levereras med en uppsättning lättmonterade och hållbara monteringsdelar.

Förpackningen med Twister Button innehåller följande delar:

BILD	BESKRIVNING
	<p>1 P005-00 Twister Basic no screw</p>
	<p>M005-23 Twister Basic Mounting Set:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 Twister Basic Cone • 1 Självhäftande gummikudde 28*2 mm/1,10*0,08 tum • Uppsättning av 3M Dual Lock självhäftande återanvändbara fästdon 25*2 mm/0,87*0,08 tum • 2 uppsättningar med 2 skruvar med diameter 2,2 mm/0,087 tum: <ul style="list-style-type: none"> -Uppsättning med längden 6,5 mm/0,27 tum för arktjocklek 0,5 mm/0,02 tum - 2 mm/0,079 tum. -Uppsättning med längden 9,5 mm/0,37 tum för arktjocklek 3 mm/0,19 tum - 4,5 mm/0,18 tum.


Detta blir till:

- P005-85/86/87/88/89 Twister Button (300 mm) - svart/röd/gul/blå/grön
- P005-75/76/77/78/79 Twister Button (1500 mm) - svart/röd/gul/blå/grön

Twister on Bended Tube

Twister fästs vid ett mo-vis Q2M bended tube (längd 10 cm/3,94 tum - diameter 6 mm/0,236 tum).

Twister on Bended Tube kan monteras med medföljande Q2M clamps för att fästa på andra stänger eller på elrullstolen.

BILD	BESKRIVNING
	<p>1 stycke:</p> <ul style="list-style-type: none"> • P005-60/61/62/63/64 Twister on Bended Tube (300 mm) - svart/röd/gul/blå/grön • P005-50/51/52/53/54 Twister on Bended Tube (1500 mm) - svart/röd/gul/blå/grön

Satellite Twister

Satellite Twister fästs vid ett mo-vis Q2M bended tube (längd 10 cm/3,94 tum - diameter 6 mm/0,236 tum).

Satellite Twister är utrustad med ett inlägg för att montera den på en mo-vis All-round (Light) Joystick.



 **ANM:** Satellite Twister är endast tillgänglig med en kort kabel (300 mm).


BILD	BESKRIVNING
	<p>1 stycke:</p> <ul style="list-style-type: none"> • P005-40/41/42/43/44 Satellite Twister (300 mm) - svart/röd/gul/blå/grön

Twister Gooseneck

Twister Gooseneck består av en Twister Basic monterad på en flexibel kabel på 400 mm/15,75 tum.

 **ANM:** Twister Gooseneck är endast tillgänglig med en lång kabel (1 500 mm).

Twister Gooseneck kan enkelt monteras med en Q2M 8 mm klämma (t.ex. M004-14 Q2M Clamp D8, set = 10 pcs). Basen på Twister Gooseneck passar också perfekt i M007-01 Q2M Universal Clamp och gör monteringen på rullstolsrör enkel (enligt bilden nedan).

BILD	BESKRIVNING
	<p>1 stycke:</p> <ul style="list-style-type: none">• P018-20/21/24 Twister Gooseneck (1500 mm) - svart/röd/grön

Rengöring

Enheten måste underhållas regelbundet. Innan du gör det ska du alltid frångå enheten.

- Ta försiktigt bort damm och smuts med en fuktig trasa.
- Använd endast milda desinfektionsmedel.

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA: Sänk inte ned enheten i vatten eller använd för stora mängder vätska.

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA: Se till att knappen alltid är ren så att den alltid kan aktiveras.

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA: Om knappen skadas måste den bytas ut omedelbart för att säkerställa korrekt funktion.

Begränsat ansvar

Mo-vis tar **inget ansvar** för personskada eller egendomsskada som kan uppstå på grund av att användaren eller andra personer inte har följt rekommendationerna, varningarna och instruktionerna i denna handbok.



VARNING - RISK FÖR PERSONSKADA: Denna produkt får endast installeras av en behörig servicetekniker.



ANM: Alla mo-vis användarhandböcker finns på <http://www.mo-vis.com> där de finns tillgängliga i PDF-format.



ANM: Om en allvarlig incident inträffar i samband med den här enheten ska detta omedelbart rapporteras till mo-vis och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är bosatt.



mo-vis bv . Biebuyckstraat 15D . 9850 Deinze - Belgium
www.mo-vis.com . contact@mo-vis.com . +32 9 335 28 60

**Go to our website for more information on our products or share
your experience with us via email.**

